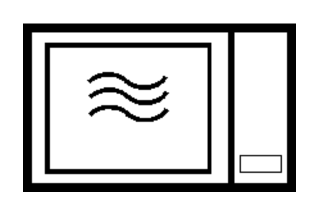
BEDIENUNGSANWEISUNG

mit Montageanweisungen

(GB) Instructions for use and installation instructions
(FR) Instructions d’utilisation e avis de montage
(NL) Gebruiksaanwijzing en montagehandleiding



EMWG61.0 M



183817

DEUTSCH

Verehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen dafür danken, dass Sie unserem Produkt den Vorzug gegeben haben. Wir sind sicher, dass dieser moderne und praktische Mikrowellenherd - hergestellt aus Materialien bester Qualität - Ihre Erwartungen erfüllen wird.

Wir bitten Sie um aufmerksame Lektüre der Anweisungen in diesem Heft und des beigefügten Faltblatts, damit Sie beim Gebrauch Ihres Mikrowellenherdes beste Resultate erzielen.

BEWAHREN SIE DIESE UNTERLAGEN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF

Inhaltsverzeichnis

Installationsanleitung

Entfernen Sie die Verpackung und nehmen Sie die Zubehörteile aus dem Garraum heraus.

Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand folgender Teile:

- Tür und Scharniere;
- Gerätefront;
- Innen- und Außenflächen des Gerätes;

Sollten Sie einen Defekt an einem dieser Teile feststellen, BENUTZEN SIE DAS GERÄT NICHT und suchen Sie Ihren Verkäufer auf.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und gewichtsstabile Oberfläche.

Zur Gewährleistung einer guten Kühlung des Geräts wird empfohlen, den Mikrowellenherd in ein Küchenmöbel mit einer Öffnung auf der Oberseite einzubauen (siehe die beiliegende Einbauanweisung).

Achtung: Es muss nach Einbau des Mikrowellenherdes Zugriff zum Stecker gewährleistet sein.

Achten Sie bei der Installation des Mikrowellenherds darauf, dass das Netzkabel nicht mit der Rückseite des Herds in Berührung kommt, die auftretenden hohen Temperaturen können das Kabel beschädigen.

Werden Mikrowellenherd und Elektroherd übereinander installiert, darf der Mikrowellenherd nicht unterhalb des Elektroherds angeordnet werden, da es sonst in diesem zur Bildung von Kondenswasser kommen kann.

Das Gerät ist mit einem Elektrokabel und einem Stecker für Einphasenstrom ausgestattet und darf nur an eine GEERDETE Steckdose angeschlossen werden.

ACHTUNG: DER HERD DARF NUR AN GEERDETE STECKDOSEN ANGESCHLOSSEN WERDEN.

Fabrikant und Händler lassen Beanstandungen im Störungsfall oder bei Personen-Unfallmeldungen nicht gelten, wenn diese auf die Nichtbeachtung der Installationsanleitung zurückzuführen sind.

Wichtige Hinweise

WICHTIG: Treten an der Tür bzw. an den Scharnieren Beschädigungen auf, darf das Gerät erst nach der Reparatur durch einen Elektrofachmann wieder in Betrieb genommen werden.

WICHTIG: Dasselbe gilt auch für Reparaturen, bei denen eine Schutzvorrichtung entfernt werden muss, welche vor der direkten Einwirkung der Mikrowellen schützt.

ACHTUNG: Flüssigkeiten und feste Lebensmittel dürfen nicht in luftdicht verschlossenen Behältnissen erwärmt werden, da sonst Explosionsgefahr besteht.

ACHTUNG: Kinder dürfen den Herd nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie hinreichend Anweisungen zur sicheren Bedienung des Geräts erhalten haben und auch um die Gefahren bei unsachgemäßer Handhabung wissen.

ACHTUNG: Bei Benutzung des Mikrowellenherds in der Betriebsart Combi (Mikrowelle + Grill) dürfen Kinder das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen, da Teile des Geräts sehr hohe Temperaturen erreichen können.

ACHTUNG: Reinigen Sie den Mikrowellenherd regelmäßig und entfernen Sie alle eventuell anhaftenden Speisereste (für weitere Informationen wird auf den Abschnitt Pflege des Herds verwiesen). Wird der Herd nicht sauber gehalten, kann dies zu Beschädigungen der Oberfläche, einer Verkürzung der Lebensdauer oder möglicherweise zu Funktionsfehlern führen.

Beim Erwärmen von Gargut in Behältnissen aus Kunststoff oder Karton: angesichts der bestehenden Entflammungsgefahr öfter eine Kontrolle durchführen.

Bei Rauchentwicklung das Mikrowellengerät ausschalten bzw. den Stecker aus der Steckdose herausziehen und die Tür zum Ersticken der Flammen geschlossen halten.

Zur Vermeidung von Verbrennungen Babyflaschen und Behältnisse mit Babynahrung nach dem Erwärmen schütteln, bzw. den Inhalt umrühren und die Temperatur prüfen, bevor Sie das Baby füttern.

Das Erwärmen von Getränken im Mikrowellengerät kann bei Erreichen der Höchsttemperatur zum plötzlichen Hochspritzen führen. Daher ist bei der Handhabung des Behältnisses größte Vorsicht geboten.

Eier mit Schale und hart gekochte Eier dürfen nicht im Mikrowellenherd erwärmt werden, diese können unter Umständen explodieren, selbst nachdem das Aufwärmen abgeschlossen ist.

Benutzen Sie nur für Mikrowellenherde geeignete Utensilien. Verwenden Sie im Mikrowellenherd keine metallischen Gegenstände, es sei denn, dass der Hersteller diese bereit gestellt hat.

Flüssigkeiten und sonstige Speisen dürfen nicht in geschlossenen Behältnissen erwärmt werden, da Explosionsgefahr besteht.

Reiner Alkohol bzw. alkoholhaltige Getränke nicht im Mikrowellengerät erhitzen. ES BESTEHT ENTZÜNDUNGSGEFAHR.

Programmieren Sie im Zweifelsfalle eine kurze Zeitdauer für das Garen, Erwärmen oder Auftauen von Speisen mit Mikrowelle. Bei sehr langen Garzeiten können die Lebensmittel sehr trocken werden oder sogar brennen.

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Erwärmen, Garen oder Auftauen von Speisen.

Das Gerät darf nicht ohne den Einsatz (Drehteller) bzw. leer in Betrieb genommen werden.

Die Lüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht bedeckt sein.

Beschreibung des Mikrowellenherdes

Die Vorteile eines Mikrowellenherdes:

In einem herkömmlichen Herd durchdringt die von Widerständen oder Gasbrennern ausgestrahlte Wärme die Speisen langsam von außen nach innen. Daher entstehen große Energieverluste, weil die Luft, Geräteteile und die Behältnisse miterwärmt werden.

Im Gegensatz dazu wird im Mikrowellengerät die Wärme in den Speisen selbst erzeugt, d.h. die Wärme breitet sich von innen nach außen aus. Es entstehen keine Energieverluste, denn die Mikrowellen geben keine Energie an die Luft, die Garraumwände und die Behältnisse (falls mikrowellengeeignet) ab, d.h. die genannten Elemente werden nicht miterhitzt.

Die Vorteile im Überblick:

1. Zeitersparnis; im allgemeinen wird die Garzeit im Verhältnis zur herkömmlichen Zubereitung um 3/4 reduziert.
2. Schnelles Auftauen von Speisen. Dieses verringert die Gefahr von Bakterienbildung.
3. Energieeinsparung
4. Aufgrund der verkürzten Garzeit bleiben die Nährstoffe in den Lebensmitteln erhalten.
5. Einfache Reinigung.

Funktionsweise des Mikrowellenherdes:

Im Mikrowellenherd befindet sich ein Hochspannungsventil, das als MAGNETRON bezeichnet wird. Es wandelt elektrische Energie in Mikrowellen um. Die elektromagnetischen Wellen werden durch einen Wellenleiter in den Garraum geleitet und breiten sich durch einen Metallverteiler oder einen Drehteller aus.

Im Garraum breiten sich die Mikrowellen in alle Richtungen aus und werden von den Metallwänden reflektiert. Dadurch wird das Gargur gleichmässig erhitzt.

Wie sich die Speisen erwärmen:

Lebensmittel enthalten mehrheitlich Wasser, dessen Moleküle durch Einwirkung der Mikrowellen in Schwingung geraten.

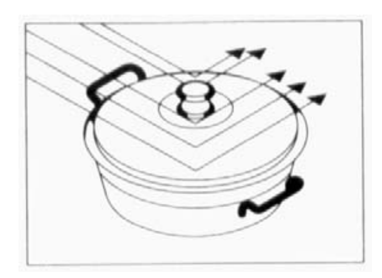
Die Reibung der Moleküle erzeugt Wärme, die für das Ansteigen der Temperatur in den Lebensmitteln sorgt. Jenachdem dient dieser Vorgang zum Auftauen, Garen oder Warmhalten von Speisen.

Aufgrund der Wärmeverbreitung in den Lebensmitteln ergeben sich folgende Vorteile:

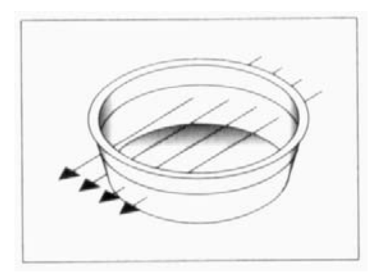
- die Speisen benötigen für den Garvorgang keine bzw. nur wenig Flüssigkeit oder Fett;
- im Vergleich zum herkömmlichen Herd: kürzere Zeitvorgaben für das Auftauen, Erwärmen und Garen im Mikrowellengerät;
- Vitamine, Mineral- und Nährstoffe bleiben weitgehendst erhalten;
- die natürliche Farbe und das Aroma gehen nicht verloren.

Die Mikrowellen durchdringen Porzellan, Glas, Pappe und Kunststoff, aber kein Metall. Benutzen Sie daher keine Metallbehälter oder Behälter mit Metallkomponenten.

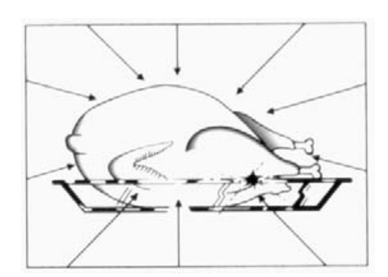
Die Mikrowellen werden vom Metall reflektiert...



... durchdringen Glas und Porzellan...



... und Werden von den Lebensmitteln absorbiert.



Bedienungsanleitung

Ziehen Sie die Abbildung im Anhang heran und gehen Sie wie folgt vor:

1. Schliessen Sie den Herd an eine geeignete Steckdose an (siehe die Hinweise zum Anschluss).
2. Öffnen Sie die Tür, betätigen Sie hierzu die Öffnungstaste (**10**). Bei Ausführungen ohne diese Taste ziehen Sie einfach an der Tür. Die Innenbeleuchtung des Herds muss sich einschalten.
3. Stellen Sie das Gefäss mit den Speisen auf die Glasplatte oder das Gitter.
4. Wählen Sie die gewünschte Funktion und Garzeit entsprechend der Beschreibung in den nachstehenden Abschnitten.
5. Schliessen Sie die Tür und drücken Sie die Taste START (**15**).
6. Der mikrowellenherd wird damit in Betrieb gesetzt. Auf dem digitalen Display (**1**) wird die verbleibende Funktionsdauer angezeigt.

WICHTIGER HINWEIS

Die Tasten der Bedienelementeleiste sind zur Erleichterung der Programmierung beleuchtet. Alle Tasten, die betätigt werden können, sind **rot** beleuchtet. Wird eine davon betätigt, wechselt die Farbe auf **grün.**

Funktion Mikrowelle

Vorgehen	Display (1)
1. Betätigen Sie die Taste MIKROWELLE (**6**). Diese Taste leuchtet jetzt grün. 2. Geben Sie die Funktionsdauer (zum Beispiel 10 Minuten) ein, indem Sie den DREHKNOPF (**9**) in eine der beiden Richtungen drehen.	10:00
3. Zur Veränderung der Leistung der Mikrowelle betätigen Sie die Tasten + (**13**) und - (**12**). Ohne Betätigung dieser Tasten arbeitet der Herd mit maximaler Leistung. 4. Betätigen Sie die Taste START (**15**). Der mikrowellenherd wird damit in Betrieb gesetzt.	P 05

Funktion Grill

Vorgehen	Dispay (1)
1. Betätigen Sie die Taste GRILL (**7**). Diese Taste leuchtet jetzt grün. 2. Geben Sie die Funktionsdauer (zum Beispiel 10 Minuten) ein, indem Sie den DREHKNOPF (**9**) in eine der beiden Richtungen drehen. 3. Betätigen Sie die Taste START (**15**). Der mikrowellenherd wird damit in Betrieb gesetzt.	10:00

Funktion Mikrowelle + Grill

Vorgehen	Display (1)
1. Betätigen Sie die Taste MIKROWELLE + GRILL (**8**). Diese Taste leuchtet jetzt grün. **2.** Geben Sie die Funktionsdauer (zum Beispiel 10 Minuten) ein, indem Sie den DREHKNOPF (**9**) in eine der beiden Richtungen drehen.	10:00
3. Zur Veränderung der Leistung der Mikrowelle betätigen Sie die Tasten + (**13**) und - (**12**). Ohne Betätigung dieser Tasten arbeitet der Herd mit maximaler Leistung. **4.** Betätigen Sie die Taste START (**15**). Der mikrowellenherd wird damit in Betrieb gesetzt.	P 05

Auftauen nach Gewicht (Automatisch)

Vorgehen	Display (1)
1. Drücken Sie die Taste AUFTAUEN (**5**): die Funktionsanzeige Auftauen nach Gewicht leuchtet auf. 2. Geben Sie das Lebensmittel durch drücken der Tasten + (**13**) und - (**12**) ein. Wenn Sie diese Tasten nicht bedienen, wird automatisch der Lebensmitteltyp 1 eingestellt.	Pr 1
3. Geben Sie das Gewicht des Lebensmittels (z.B. 1,2 kg) durch Drehen des DREHKNOPFES (**9**) in beide Richtungen ein. 4. Drücken Sie die Taste START (**15**). Die Mikrowellenherd schaltet ein.	1.2
5. Sobald ein akustisches Signal erklingt, öffnen Sie die Mikrowellentür und wenden Sie die Speisen. Anschliessend schliessen Sie die Tür und drücken Sie die Taste START (**15**).	turn

Die nachfolgende Tabelle beschreibt die verschiedenen Programme der Funktion Auftauen nach Gewicht, die Gewichtsintervalle, Auftauzeitintervalle, Wartezeiten (um eine einheitlichere Temperatur zu gewährleisten) und zusätzliche Empfehlungen.

Programm	Lebensmittel	Gewicht	Zeit	Wartezeit
Pr 1	Fleisch	0,1 – 1,5 kg	4 – 45 min	20 – 30 min
Pr 2	Geflügel	0,1 – 1,5 kg	4 – 45 min	20 – 30 min
Pr 3	Fisch	0,1 – 1,5 kg	4 – 45 min	20 – 30 min
Pr 4	Obst	0,2 – 0,5 kg	2 – 13 min	5 – 10 min
Pr 5	Brot	0,1 – 0,8 kg	2 – 19 min	5 – 10 min

Auftauen nach Zeit (Manuell)

Vorgehen	Display (1)
1. Drücken Sie 2 x auf die Taste AUFTAUEN (**5**). Die Anzeige Programmierbares Auftauen leuchtet auf. 2. Geben Sie die Zeitvorgabe für das Auftauen ein (z.B. 10 min.) und drehen sie den DREHKNOPF (**9**) vor und zurück. 3. Drücken Sie die Taste START (**15**). Die Mikrowellenherd schaltet ein.	10:00
4. Nach dem Ertönen des akustischen Signals öffnen Sie bitte die Tür und wenden das Gargut. Danach wieder die Tür schließen und die START-Taste (**15**) drücken.	turn

Die nachfolgende Tabelle gibt Ihnen eine Übersicht über die verschiedenen Auftau- und Wartezeiten (um eine einheitlichere Temperatur zu gewährleisten) und, abhängig von Art und Gewicht der Speisen, entsprechende zusätzliche Empfehlungen.

Lebensmittel	Gewicht	Auftauzeit	Wartezeit	Anmerkung
Fleisch am Stück, Kalb, Rind, Schwein	100 g	3-4 min	5-10 min	1 x wenden
	200 g	6-7 min	5-10 min	1 x wenden
	500 g	14-15 min	10-15 min	2 x wenden
	700 g	20-21 min	20-25 min	2 x wenden
	1000 g	29-30 min	25-30 min	3 x wenden
	1500 g	42-45 min	30-35 min	3 x wenden
Gulasch	500 g	12-14 min	10-15 min	2 x wenden
	1000 g	24-25 min	25-30 min	3 x wenden
Hackfleisch	100 g	4-5 min	5-6 min	1 x wenden
	300 g	8-9 min	8-10 min	2 x wenden
	500 g	12-14 min	15-20 min	2 x wenden
Bratwurst	125 g	3-4 min	5-10 min	1 x wenden
	250 g	8-9 min	5-10 min	1 x wenden
	500 g	15-16 min	10-15 min	1 x wenden
Geflügel, Geflügelteile	200 g	7-8 min	5-10 min	1 x wenden
	500 g	17-18 min	10-15 min	2 x wenden
Hähnchen, Poularde	1000 g	34-35 min	15-20 min	2 x wenden
	1200 g	39-40 min	15-20 min	2 x wenden
	1500 g	48-50 min	15-20 min	2 x wenden
Fisch	100 g	3-4 min	5-10 min	1 x wenden
	200 g	6-7 min	5-10 min	1 x wenden
Forelle	200 g	6-7 min	5-10 min	1 x wenden
Krabben	100 g	3-4 min	5-10 min	1 x wenden
	500 g	12-15 min	10-15 min	2 x wenden

Lebensmittel	Gewicht	Auftauzeit	Wartezeit	Anmerkung
Obst	200 g	4-5 min	5-8 min	1 x wenden
	300 g	8-9 min	10-15 min	2 x wenden
	500 g	12-14 min	15-20 min	3 x wenden
Brot	100 g	2-3 min	2-3 min	1 x wenden
	200 g	4-5 min	5-6 min	1 x wenden
	500 g	10-12 min	8-10 min	2 x wenden
	800 g	15-18 min	15-20 min	2 x wenden
Butter	250 g	8-10 min	10-15 min	1 x wenden, abgedeckt
Quark	250 g	6-8 min	5-10 min	1 x wenden, abgedeckt
Sahne	250 g	7-8 min	10-15 min	Deckel abziehen

Allgemeine Hinweise zum Auftauen

1. Verwenden Sie nur Mikrowellen geeignetes Geschirr zum Auftauen (Porzellan, Glas, Mikrowellen geeigneter Kunststoff).
2. Die Funktion Auftauen nach Gewicht und die Tabellen beziehen sich auf das Auftauen von rohen Lebensmitteln.
3. Die Auftauzeit ist von der Menge und der Höhe des Auftaugutes abhängig. Kleinere Mengen tauen besser auf als Große.
4. Bei empfindlichem und unregelmäßigem Auftaugut (Geflügel, Fisch) empfiehlt sich ein Abdecken der flacheren Fleischteile oder Keulen sowie die Flossen von ganzen Fischen. Verwenden Sie dazu kleine Stücke Alufolie, die Sie nach der Hälfte der Auftauzeit wieder entfernen. (Achten Sie darauf, dass die Aluminiumfolie die Seitenwände des Gerätes nicht berührt.)
5. Wenden Sie kompakte Stücke mehrmals.
6. Verteilen Sie das Gefriergut möglichst gleichmäßig, denn flache Speisen tauen besser auf als Hohe.
7. Fettreiche Lebensmittel wie Butter, Quark und Sahne sollten nicht ganz aufgetaut werden. Bei Raumtemperatur sind sie in wenigen Minuten servierfähig. Tiefgekühlte Sahne sollte geschlagen werden, wenn noch kleine Eisstückchen vorhanden sind.
8. Legen Sie Geflügel auf eine umgedrehte Untertasse. So kann der Fleischsaft beim Auftauen besser abtropfen.
9. Brot sollte in eine Serviette eingewickelt werden, um ein Austrocknen zu verhindern.

Sonderfunktion: FLÜSSIGKEITEN/KARTOFFELN

1. Drücken Sie die Taste Sonderfunktion FLÜSSIGKEITEN/KARTOFFELN (**2**) solange, bis die gewünschte Option gemäss der nachfolgenden Tabelle erscheint. Das Display zeigt die Sonderfunktion FLÜSSIGKEITEN/KARTOFFELN an.

Option	Display	Zubereitung
Flüssigkeit 1	F 1.1	Die Flüssigkeit in eine Schüssel geben und auf die Glasplatte ins Gerät stellen.
Flüssigkeit 2	F 1.2	
Flüssigkeit 3	F 1.3	
Kartoffeln 250g	F 1.4	Die Kartoffeln in eine Schüssel geben, 1-2 Esslöffel Wasser dazugeben, abdecken und auf die Glasplatte ins Gerät stellen.
Kartoffeln 500g	F 1.5	
Kartoffeln 1000g	F 1.6	

2. Drücken Sie die START-Taste (**15**). Die Mikrowellenherd schaltet ein.

Sonderfunktion: AUFLAUF

1. Drücken Sie die Taste Sonderfunktion AUFLAUF (**3**) solange, bis die gewünschte Option gemäss der nachfolgenden Tabelle erscheint. Das Display zeigt die Sonderfunktion AUFLAUF an.

Option	Display	Zubereitung
Kartoffelauflauf	F 2.1	Kartoffelauflauf von 1000 g rohen Kartoffeln. Den Auflauf in eine Schlüssel geben (Durchmesser ca. 25-26 cm) und auf den Glasteller ins Gerät stellen.
Nudelauflauf	F 2.2	Nudelauflauf von 250 g Nudeln. Den Auflauf in eine Schlüssel (Durchmesser ca. 22 cm, Höhe ca. 10 cm), abdecken und auf den Glasteller ins Gerät stellen.

2. Drücken Sie die START-Taste (**15**). Die Mikrowellenherd schaltet ein.

Sonderfunktion: AUFTAUEN & ERWÄRMEN

1. Drücken Sie die Taste Sonderfunktion AUFTAUEN & ERWÄRMEN (**4**) solange, bis die gewünschte Option gemäss der nachfolgenden Tabelle erscheint. Das Display zeigt die Sonderfunktion AUFTAUEN & ERWÄRMEN an.

Option	Display	Zubereitung
TK - Fertiggerichte (1 Portion 350-400g)	F 3.1	Den Deckel der Verpackung entfernen, den Inhalt (z.B. Cannelloni, Makkaroni, Gnocchi) auf einen Teller geben oder die Verpackung direkt auf den Glasteller ins Gerät stellen. Abdecken.
Eintöpfe (ca. 900-1000 g)	F 3.2	Den Eintopf in eine Schüssel geben (z. B. Grünkohl, Hühnerfrikassee), abdecken und auf den Glasteller ins Gerät stellen.

2. Drücken Sie die START-Taste (**15**). Die Mikrowellenherd schaltet ein.

Programmierung des Mikrowellenherds

Die normalen Funktionen (Mikrowelle, Grill, Mikrowelle + Grill, Auftauen nach Gewicht und Auftauen nach Zeit) können nacheinander programmiert werden, es sind maximal 3 Funktionen möglich.

Zum Beispiel für das Auftauen von 800 g Fleisch, 10 Minuten Garen im Mikrowellenherd mit Leistung 4 und abschliessender Nutzung der Funktion Mikrowelle + Grill für 8 Minuten mit Leistung 3 wie folgt vorgehen:

Vorgehen	Display (1)
1. Betätigen Sie die Taste AUFTAUEN (**5**). Diese Taste leuchtet jetzt grün. 2. Die Nahrungsmittelart Fleisch (Typ 1) ist bereits aktiviert.	F 01
3. Stellen Sie das Gewicht (0,8 kg) durch Drehen des KNOPFS (**9**) ein. 4. Betätigen Sie die Taste UHR / PROGRAMMIERUNG (**11**), damit schalten Sie zur Programmierung der nächsten Funktion weiter.	0.8
5. Betätigen Sie die Taste MIKROWELLE (**6**). Diese Taste leuchtet jetzt grün. 6. Stellen Sie die Funktionsdauer (10 Minuten) durch Drehen des KNOPFS (**9**) ein.	10:00
7. Betätigen Sie die Taste - (**12**) und stellen Sie die Leistungsstufe 4 ein. 8. Drücken Sie die Taste UHR / PROGRAMMIERUNG (**11**), damit schalten Sie zur Programmierung der nächsten Funktion weiter.	P 04
9. Betätigen Sie die Taste MIKROWELLE + GRILL (**8**). Diese Taste leuchtet jetzt grün. 10. Stellen Sie die Funktionsdauer (8 Minuten) durch Drehen des KNOPFS (**9**) ein.	8:00
11. Drücken Sie die Taste - (**12**) und stellen Sie die Leistungsstufe 3 ein. 12. Betätigen Sie die Taste START (**15**). Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt. 13. Wenn der Herd ein akustisches Signal abgibt, öffnen Sie die Tür und drehen Sie die Speisen um. Schliessen Sie die Tür erneut und drücken Sie die Taste START (**15**).	P 03

Während des Betriebs ...

Sie können während der Zubereitungsdauer der Speisen die Tür jederzeit öffnen, in diesem Fall:

- WIRD DIE MIKROWELLENERZEUGUNG SOFORT UNTERBROCHEN.
- Der Grill wird abgeschaltet und verbleibt auf hoher Temperatur.
- Die Zeitschaltuhr wird angehalten und zeigt die verbleibende Funktionsdauer an.

Falls gewünscht können Sie dann:

- Die Speisen wenden oder umrühren, um einen gleichmässigeren Garvorgang zu erreichen.
- Die Leistung der Mikrowelle mit den Tasten + (**13**) oder - (**12**) verändern.
- Mit den Funktionstasten (**2, 3, 4, 5, 6, 7** oder **8**) eine andere Funktion einstellen.
- Die restliche Funktionsdauer durch Drehen des KNOPFS (**9**) einstellen.

Schliessen Sie die Tür erneut und drücken Sie die Taste START (**15**). Der Herd wird damit wieder in Betrieb gesetzt.

Unterbrechung der Funktion

Zum Abbrechen der Funktion des Herds vor Ablauf der eingestellten Zeit betätigen Sie die Taste STOP (**14**) oder öffnen Sie die Tür.

Wenn Sie das Garen der Nahrungsmittel nicht fortsetzen möchten, schliessen Sie die Tür und betätigen Sie nochmals die Taste STOP (**14**). Der Herd gibt ein akustisches Signal ab, auf dem Display (**1**) wird die Uhrzeit angezeigt.

Am Ende der Betriebsdauer gibt der Herd drei akustische Signale ab und auf dem Display (**1**) wird "**End**" angezeigt. Die akustischen Signale werden alle 30 Sekunder wiederholt, bis die Tür des Herds geöffnet oder die Taste STOP (**14**) betätigt wird.

Energie sparen

Dieser Mikrowellenofen ist mit einem besonderen Energiesparsystem ausgestattet, dass sich automatisch nach 10 Minuten aktiviert.

In diesem Energiesparmodus geht die Beleuchtung sämtlicher Tasten im Bedienfeld aus und auf dem Display (**1**) wird die Uhrzeit angezeigt.

Die Energiesparfunktion wird bei Betätigen einer Funktionstaste sofort unterbrochen.

Stellen der Uhr

Vorgehen	Dispaly (1)
1. Drücken Sie die Taste UHR (**11**) so lange, bis die Ziffern blinken. 2. Geben Sie den Wert für die Stunden mit Hilfe des DREHKNOPFS (**9**) ein. 3. Betätigen Sie erneut die Taste UHR (**11**) und stellen Sie die Minuten ein. 4. Geben Sie den Wert für die Minuten mit Hilfe des DREHKNOPFS (**9**) ein. 5. Betätigen Sie zum Schluss nochmals die Taste UHR (**11**).	24:00

Sicherheitssperre/ Kindersicherung

Vorgehen	Display (1)
1. Der Betrieb des Herds kann gesperrt werden (um zum Beispiel dessen Benutzung durch Kinder zu verhindern), hierzu die Taste STOP (**14**) drei Sekunden lang drücken. Danach wird ein akustisches Signal ausgegeben. Auf dem Display (**1**)werden vier Linien angezeigt und der Herd ist gesperrt.	- -:- -
2. Durch kurzes Betätigen der Taste START (**15**) wird die Uhrzeit angezeigt.	24:00
3. Zur Freigabe des Herds die Taste START (**15**) 3 s lang gedrückt halten. Danach wird ein akustisches Signal ausgegeben und auf dem Display (**1**) wird erneut die Uhrzeit dargestellt.	24:00

Ratschläge für eine optimale Nutzung Ihres Mikrowellenherdes

Programmablauf Mikrowellenherd

Bevor Sie ein Behältnis benutzen, prüfen Sie, ob es für Mikrowellengeräte geeignet ist (siehe: EMPFEHLUNGEN BEZÜGLICH DER VERWENDUNG VON GESCHIRR).

Wenn Sie Flüssigkeiten erwärmen, benutzen Sie Gefäße mit einer großen Öffnung, damit der entstehende Dampf gut abziehen kann.

Zur Erinnerung: Garen mit Mikrowelle....

1. Je größer die Speisemenge, desto länger die Garzeit.
2. Je niedriger die Temperatur der Lebensmittel, desto länger die Garzeit.
3. Weniger feste Lebensmittel werden schneller erwärmt.
4. Eine gute Verteilung der Speisen auf dem Drehteller begünstigt gleichmäßiges Garen. Wenn Sie die festeren Speisen auf den äußeren Rand und die weniger festen auf die Tellermitte legen, können Sie verschiedenes Gargut gleichzeitig zubereiten.
5. Wenn Sie die Speisen vor dem Servieren ein wenig im abgeschalteten Gerät ruhen lassen, verbessern Sie die Zubereitungsqualität, denn der Garvorgang hält noch eine Weile an.
6. Zugedeckte Speisen verkürzen die Garzeit. Außerdem behält die Speise mehr Eigenflüssigkeit. Der Deckel muss mikrowellen-durchlässig sein und eine kleine Öffnung für den Dampfaustritt besitzen.

Programmablauf Grill

Um mit dem Grill optimale Ergebnisse zu erzielen, benutzen Sie den mit dem Gerät mitgelieferten Rost.

Setzen Sie den Rost so ein, dass er mit den Metalloberflächen des Garraums nicht in Berührung kommt, sonst besteht die Gefahr des Elektrobogens, was wiederum zu Beschädigungen Ihres Geräts führen kann.

WICHTIGE HINWEISE:

1. Bei der ersten Benutzung des Grills ist es normal, dass eine Rauch- und Geruchsentwicklung auf Grund der während des Fertigungsprozesses verwendeten Öle verwendet wird.
2. Nach den ersten Benutzungen des Grills ist es normal, dass sich der perforierte Bereich, der die Heizstäbe schützt, verformt und goldgelb anläuft. Dies ist durch die hohen Betriebstemperaturen des Grills bedingt.
3. Die Glastür erreicht während des Grillbetriebs sehr hohe Temperaturen. Damit das Gerät aussserhalb der Reichweite von Kindern bleibt, sollte das Gerät auf einer Mindesthöhe von 80 cm von Boden installiert werden.
4. Während des Grillbetriebs erreichen die Wände des Garraums und der Grillrost sehr hohe Temperaturen. Es wird die Benuttzung von Küchenhandschuhen empfohlen.
5. Während einer längerdauernden Nutzung des Grills ist es normal, dass sich die Heizwiderstände auf Grund des Sicherheitsthermostats für einen kurzen Zeitraum abschalten.
6. Benutzen sie keine Kunststoffgefässe oder sonstige nicht hitzebeständige Materialien, da diese durch die hohen Betriebstemperaturen des Grills zerstört werden können.

Empfehlungen bezüglich der Verwendung von Geschirr

Metall

Benutzen Sie im Mikrowellengerät keine Metallbehältnisse (Konservendosen usw.), Verpackungen aus Aluminium(folie) und Besteck. Das Metall reflektiert die Mikrowelle - die Speisen werden nicht erwärmt.

Gargut in Alufolie: Entfernen Sie die Alufolie und geben Sie das Gargut in ein mikrowellengeeignetes Behältnis. Da die Mikrowelle Alufolie nicht durchdringt, werden die Speisen nur an der Oberfläche erwärmt. Wenn Sie ein geeignetes Behältnis benutzen, breitet sich die Wärme gleichmäßig im Gargut aus.

AUSNAHMEN:

Damit Fleischstücke unterschiedlicher Größe gleichmäßig auftauen bzw. garen können, legen Sie über die kleineren Stücke Alufolie. Die Alufolie muss mindestens 2 cm von den Wänden des Garraums entfernt sein, sonst besteht die Gefahr des Elektrobogens.

Sie können Fleischspieße benutzen, die jedoch kürzer als das Fleischstück sein müssen.

Glas

Glasbehältnisse müssen temperatur-hochbeständig sein.

Kristall enthält Blei und des wegen. Im Mikrowellenherd kann es Risse bekommen bzw. Platzen falls es im Mikrowellegerät . Dasselbe gilt für Glasbehältnisse mit unebenem oder goldenen Rand.

Porzellan

Sie können Geschirr aus Porzellan im Mikrowellengerät verwenden, es darf aber keine hohlen Griffe haben. Im Hohlraum kann sich Feuchtigkeit ansammeln, die durch Mikrowelleneinwirkung Druck aufbaut, der den Griff zerstören kann. Geschirr mit goldrand darf nicht verwendet werden.

Steingut

Dieses Geschirr kann sehr heiß werden.

Steingutgeschirr mit Bemalung kann im Mikrowellenherd benutzt werden, sofern sich die Bemalung unter der Lackbeschichtung befindet.

Einige Beschichtungen und Farben enthalten metallhaltige Substanzen. Diese Art von Geschirr sollte nicht im Mikrowellenherd benutzt werden, da die Gefahr von Beschädigungen besteht.

Vergoldete oder versilberte Behältnisse können durch die Mikrowelleneinwirkung dunkler werden.

Kunststoff

Kunststoffgeschirr muss mindestens 180° - beständig sein, sonst kann es sich verformen. Geschirr aus MELAMIN ist aufgrund der großen Erhitzung nicht für das Mikrowellengerät geeignet.

Bei der Zubereitung von Speisen in Plastiktüten ist darauf zu achten, dass diese kleine Löcher für den Dunstaustritt haben müssen, damit die Tüte nicht platzt.

Holz

Holzbehältnisse dürfen nicht im Mikrowellengerät benutzt werden. Holz enthält Wasser, das bei der Mikrowelleneinwirkung verdunstet. Dies kann zur Folge haben, dass das Holz springt.

Prüfen Sie, ob Ihr Geschirr mikrowellentauglich ist

Wenn Sie im Hinblick auf die Verwendung von Glas-, Ton- oder Porzellangeschirr im Mikrowellengerät Zweifel haben, empfehlen wir folgenden Test:

1. Stellen Sie ein leeres Behältnis und ein Glas Wasser in den Herd;
2. Schließen Sie die Tür;
3. Stellen Sie den Stufenregler auf die Höchststufe;
4. Stellen Sie die Zeitschaltuhr auf 1 Minute Betriebszeit ein.

Anmerkung: Der Herd beginnt zu arbeiten.

Wenn Sie während der Betriebszeit das Geräusch von schlagenden Funken wahrnehmen, schalten Sie das Gerät sofort ab.

Löst der Erwärmungsprozeß beim Geschirr Funken aus oder ist es sehr heiß, wenn es aus dem Ofen herausgenommen wird, ist es für die Benutzung im Mikrowellenherd nicht geeignet.

AUSNAHMEN: Behälter aus Steingut enthalten viele Wassermoleküle und heizen sich daher stark auf. Dennoch eignen sie sich für die Benutzung im Mikrowellenherd.

Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Händler und überprüfen die Eignung für die Benutzung im Mikrowellengerät.

Deckel

Es empfiehlt sich die Benutzung von Glas- oder Kunststoffdeckeln bzw. Plastikfolie, denn:

1. Sie verhindern übermäßiger Dampfaustritt (besonders bei langen Garzeiten) wird verhindert;
2. Der Garungsprozeß wird beschleunigt;
3. Das Austrocknen der Speisen wird verhindert;
4. Das Aroma bleibt erhalten.

Deckel müssen mit Öffnungen ausgestattet sein, damit kein Druck entstehen kann. Plastiktüten müssen ebenfalls über Öffnungen verfügen.

Babyflaschen und Gläser mit Babybrei sowie ähnliche Behältnisse dürfen nur ohne Deckel bzw. Verschluß erwärmt werden,- sie können sonst platzen.

Instandhaltung der Mikrowellenherd

Reinigung

BEVOR SIE DEN HERD REINIGEN, VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER STECKER AUS DER STECKDOSE HERAUSGEZOGEN IST.

BENUTZEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL.

AUSSENFLÄCHEN:

1. Reinigen Sie die Aussenflächen mit einer lauwarmen Spülmittellauge und einem feuchten Tuch.
2. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Öffnungen des Garraums gerät.

INNENFLÄCHEN:

1. Reinigen Sie die Herdwände nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Wischtuch.
2. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Lüftungsöffnungen der Herdvertiefung gerät.
3. Sollte seit der letzten Reinigung bereits eine geraume Zeit verstrichen und die Herdinnenflächen verschmutzt sein, stellen Sie ein Glas Wasser auf das Backblech und lassen den Mikrowellenherd 4 min. lang auf Höchtststufe. laufen. Der freigesetzte Dampf weicht die Verschmutzungen auf, die anschließend mit einem weichen Tuch entfernt werden können.
4. Das Backblech können Sie mit einem herkömmlichen Geschirrspülmittel von Hand oder in der Geschirrspülmaschine reinigen.

TÜR, TÜRSCHARNIER UND HERDVORDERSEITE

1. Diese Teile müssen immer sauber sein, besonders die Kontaktflächen zwischen der Tür und der Herdvorderseite, damit die Abdichtung des Herdes gewährleistet ist.

2. Benutzen Sie eine lauwarmen Spülmittellauge und ein weiches Tuch.

Technischer Kundendienst

Reparaturen oder Eingriffe am Gerät müssen aufgrund von eventuell auftretenden Gefahrsituationen von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

Sämtliche Reparaturen oder Arbeiten müssen vom Hersteller, qualifizierten Handelsvertretern oder geschulten Technikern durchgeführt werden.

Sollten Sie einen Defekt am Gerät feststellen, überprüfen Sie bitte folgende Situationen, bevor Sie den Technischen Kundendienst verständigen:

1. Überprüfen Sie, ob die Steckdose, an die der Herd angeschlossen ist, Strom führt (schließen Sie zur Überprüfung ein anderes Haushaltsgerät an).
2. Wenn bei funktionierender Garraumbeleuchtung die Speisen nicht erwärmt werden, prüfen Sie, ob die Tür gut verschlossen ist (im gegenteiligen Fall funktioniert die Mikrowelle nicht).

Austausch des Stromversorgungskabels

Bei Beschädigung des Stromversorgungskabels sorgen der Hersteller, die Handelsvertreter oder geschultes Fachpersonal für mit Spezialwerkzeugen für Ersatz. Dadurch setzen Sie sich auch keiner Gefahr aus.

Austausch der Herdbeleuchtung

Bei Modellen ohne Gehäuse für den Austausch von Glühbirnen muss der Technische Servicedienst benachrichtigt werden, da dafür Spezialwerkzeuge eingesetzt werden müssen.

TXT-17-17-DE



(D) **VORSICHT!** Der Mikrowellenherd kann wáhrend der inbetribnahme na tür und türrahmen bohe temperaturen erreichen, vorsicht ist empfohlen.

(GB) **WARNING!** During the functioning of the microwave oven, the frame and the door may reach temperatures which require care when using the appliance.

(F) **ATTENTION!** Lors du fonctionnement du four micro-ondes, le cadre et la porte peuvent atteindre des températures élevées qui nécessitent de prendre desprécautions pendant son utilisation.

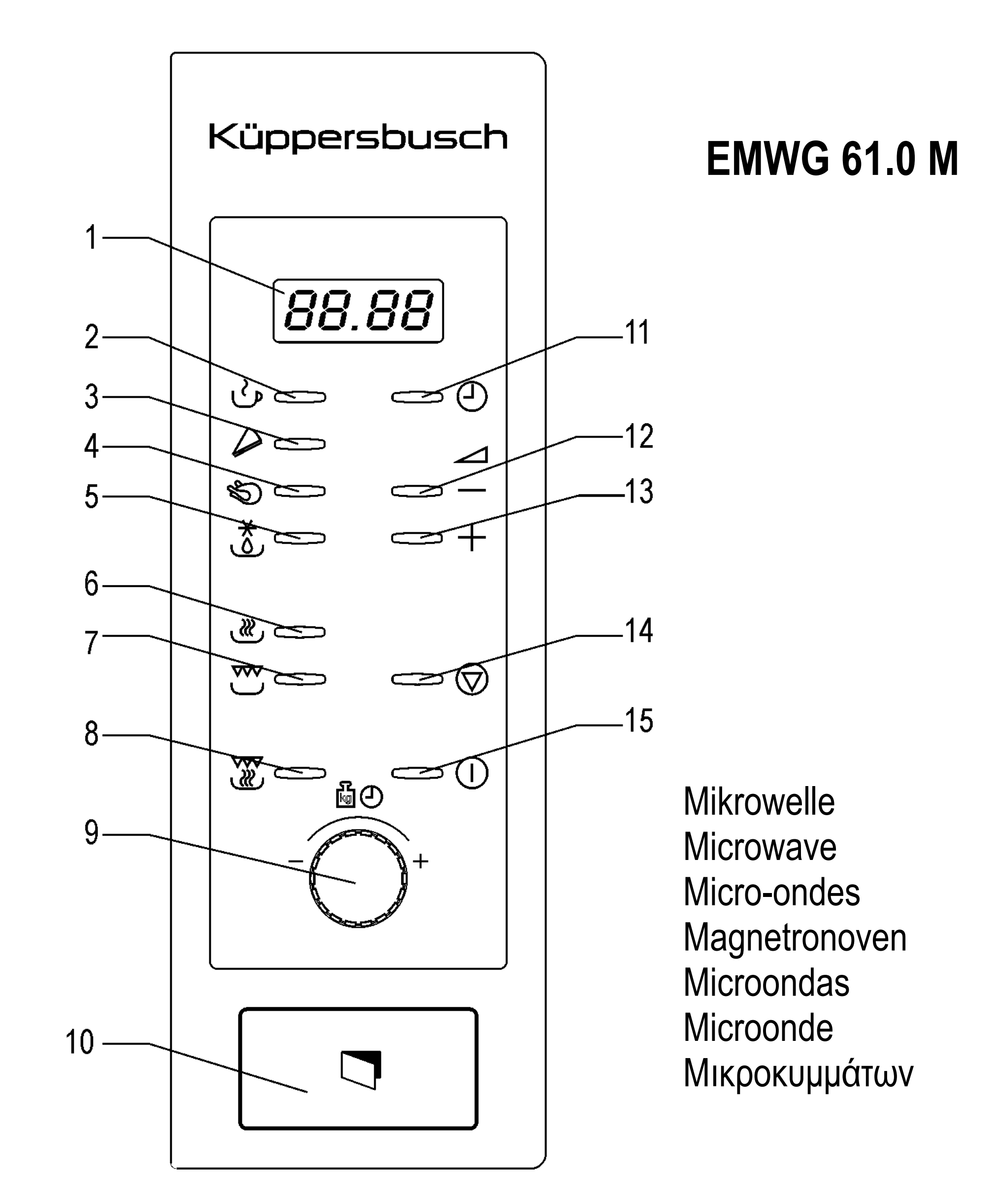
(NL) **WAARSCHUWING!** Wanneer de magnetron in werking is kunnen de rand en de deur heel erg warm worden, voozichtigheid is dan ook geboden.

(E) **¡PRECAUCIÓN!** Durante el funcionamiento del horno microondas, el marco y la puerta pueden alcanzar temperaturas que aconsejan tener precaución durante su utilización.

(I) **PRECAUZIONE!** Durante il funzionamento del forno microonde, la cornice e la porta possono raggiungere temperature che consigliano di agire con precauzione durante il suo utilizzo.

(P) **ATENÇÃO!** Durante o funcionamento do forno micro-ondas,o aro e a porta podem alcançar temperaturas elevadas pelo que se aconselha precaução durante a sua utilização.

(G) **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά την διάρκεια λειτουργίας του φούρνου μικροκυμμάτων το πλαίσιο και η πόρτα μπορεί να θερμανθούν υπερβολικά γι' αυτό και συνίσταται προσοχή κατά την διάρκεια της χρήσης του.



EMWG 61.0 M

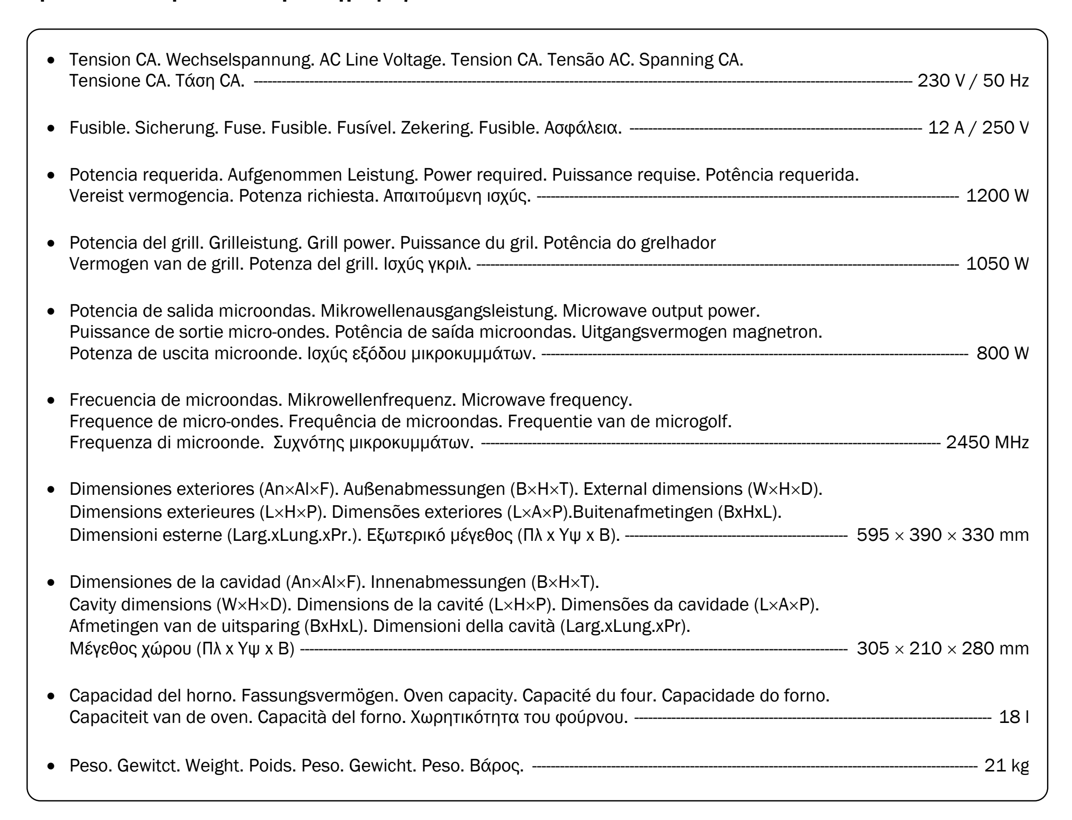
Mikrowelle
Microwave
Micro-ondes
Magnetronoven
Microondas
Microonde
Μικροκυμμάτων



Niveles de potencia. Einstellung der leistung. Power Levels.
Niveaux de puissance. Níveis de potência
Vermogensstanden. Livelli di Potenza. Επίπεδα Ισχύος.

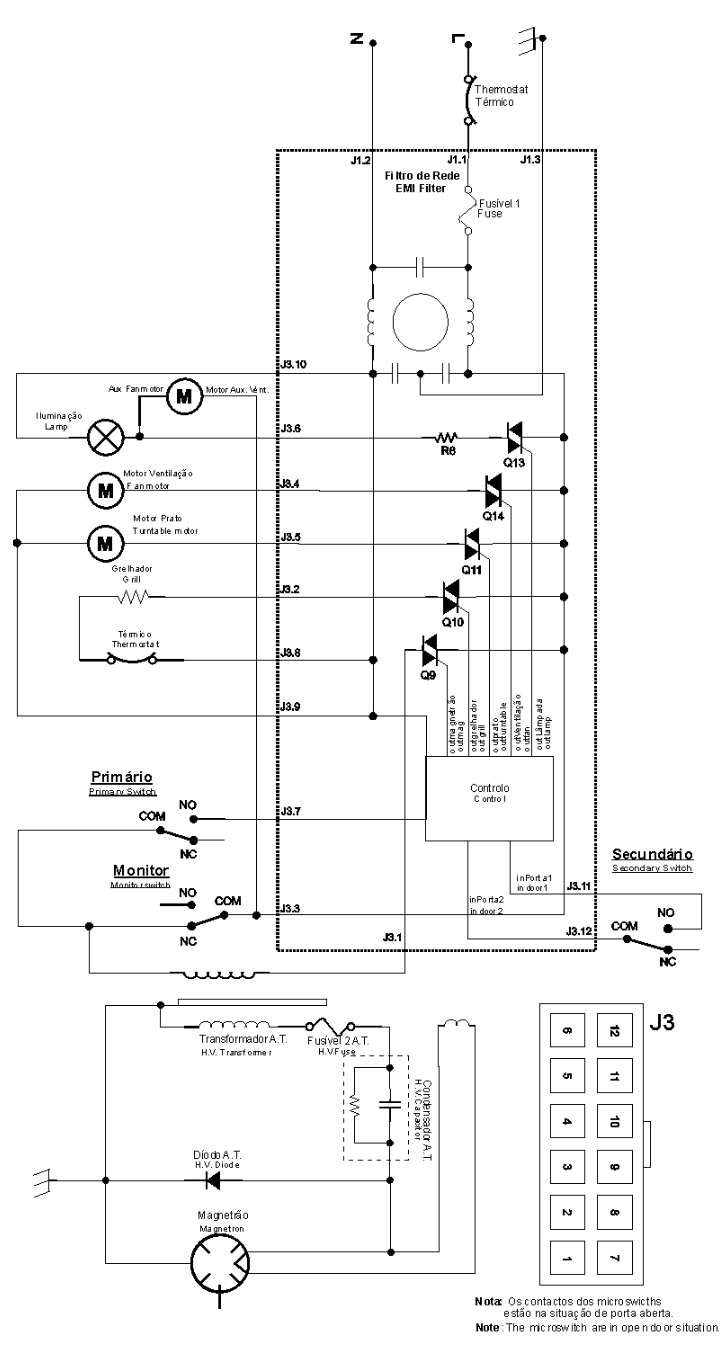
	Microondas. Mikrowelle. Microwave. Micro-ondes. Microonde. Μικροκύμματα.	P 01 ------- 130W P 02 ------ 240W P 03 ------ 440W P 04 ------ 640W P 05 ------ 800W
	Grill + Microondas. Grilleistung + Mikrowelle. Grill + Microwave. Gril + Micro-ondes. Grill + Microonde. Γκριλ + Μικροκύμματα.	
	Grill. Grilleistung . Gril. Grelhador Γκριλ.	

Especificaciones. Leistungsbesschreibung. Specifications. Spécifications. Especificações.
Specificaties. Specifiche. Προδιαγραφές.



- Tension CA. Wechselspannung. AC Line Voltage. Tension CA. Tensão AC. Spanning CA.
  Tensione CA. Τάση CA. ---------- 230 V / 50 Hz
- Fusible. Sicherung. Fuse. Fusible. Fusível. Zekering. Fusible. Ασφάλεια. ---------- 12 A / 250 V
- Potencia requerida. Aufgenommen Leistung. Power required. Puissance requise. Potência requerida.
  Vereist vermogencia. Potenza richiesta. Απαιτούμενη ισχύς. ---------- 1200 W
- Potencia del grill. Grilleistung. Grill power. Puissance du gril. Potência do grelhador
  Vermogen van de grill. Potenza del grill. Ισχύς γκριλ. ---------- 1050 W
- Potencia de salida microondas. Mikrowellenausgangsleistung. Microwave output power.
  Puissance de sortie micro-ondes. Potência de saída microondas. Uitgangsvermogen magnetron.
  Potenza de uscita microonde. Ισχύς εξόδου μικροκυμμάτων. ---------- 800 W
- Frecuencia de microondas. Mikrowellenfrequenz. Microwave frequency.
  Frequence de micro-ondes. Frequência de microondas. Frequentie van de microgolf.
  Frequenza di microonde. Συχνότης μικροκυμμάτων. ---------- 2450 MHz
- Dimensiones exteriores (An×Al×F). Außenabmessungen (B×H×T). External dimensions (W×H×D).
  Dimensions exterieures (L×H×P). Dimensões exteriores (L×A×P).Buitenafmetingen (BxHxL).
  Dimensioni esterne (Larg.xLung.xPr.). Εξωτερικό μέγεθος (Πλ x Υψ x Β). ---------- 595 × 390 × 330 mm
- Dimensiones de la cavidad (An×Al×F). Innenabmessungen (B×H×T).
  Cavity dimensions (W×H×D). Dimensions de la cavité (L×H×P). Dimensões da cavidade (L×A×P).
  Afmetingen van de uitsparing (BxHxL). Dimensioni della cavità (Larg.xLung.xPr).
  Μέγεθος χώρου (Πλ x Υψ x Β) ---------- 305 × 210 × 280 mm
- Capacidad del horno. Fassungsvermögen. Oven capacity. Capacité du four. Capacidade do forno.
  Capaciteit van de oven. Capacità del forno. Χωρητικότητα του φούρνου. ---------- 18 l
- Peso. Gewitct. Weight. Poids. Peso. Gewicht. Peso. Βάρος. ---------- 21 kg

Electrical Diagram



Einbauanleitung
Mikrowelle

Installation Leaftet
Microwave

Feuillet d’installation
Micro-ondes

Montageoverzicht
Magnetronoven

Manual de Instalacion
Microondas

Foglio istruzioni incasso
Microonde

Folheto de instalação
Microondas

Οδηγιεσ εγκαταστ ασησ
Μικροκύμματα

DE Achtung! Es muss nach Einbau des Mikrowellenherdes Zugriff zum Stecker Gewährleistet sein.

GB Warning! The microwave oven plug shall be acessible after installation.

FR Attention! La fiche de prise de courant du four micro-ondes doit étre accessible aprés installatión.

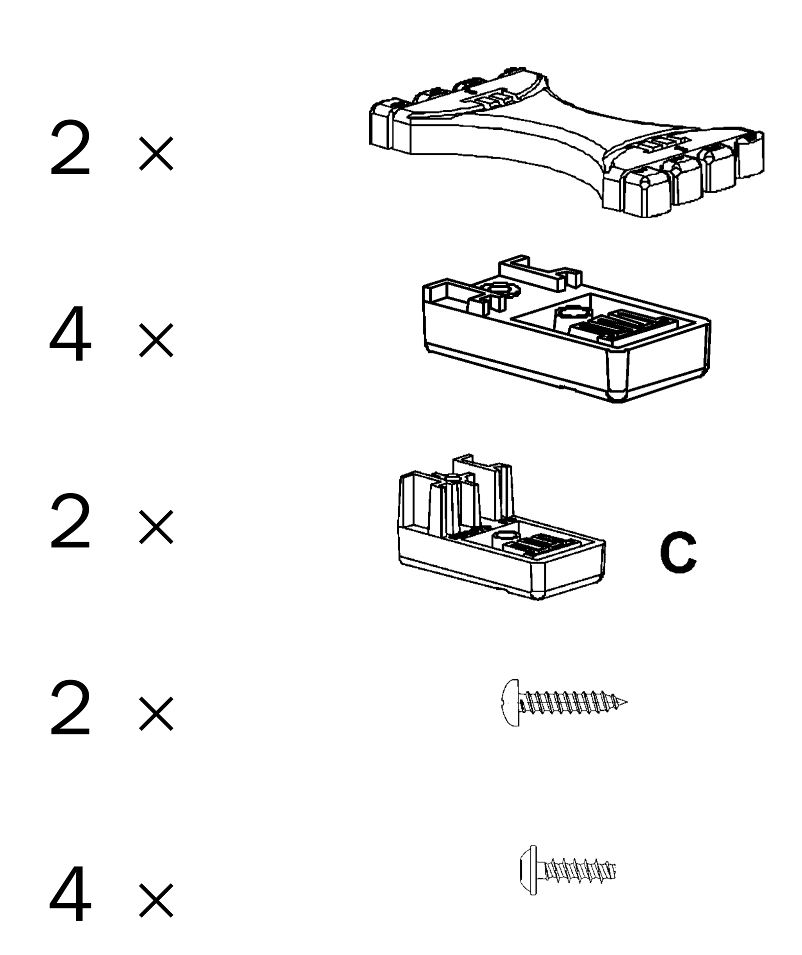
NL Attention! La fiche de prise de courant du four micro-ondes doit étre accessible aprés installatión.

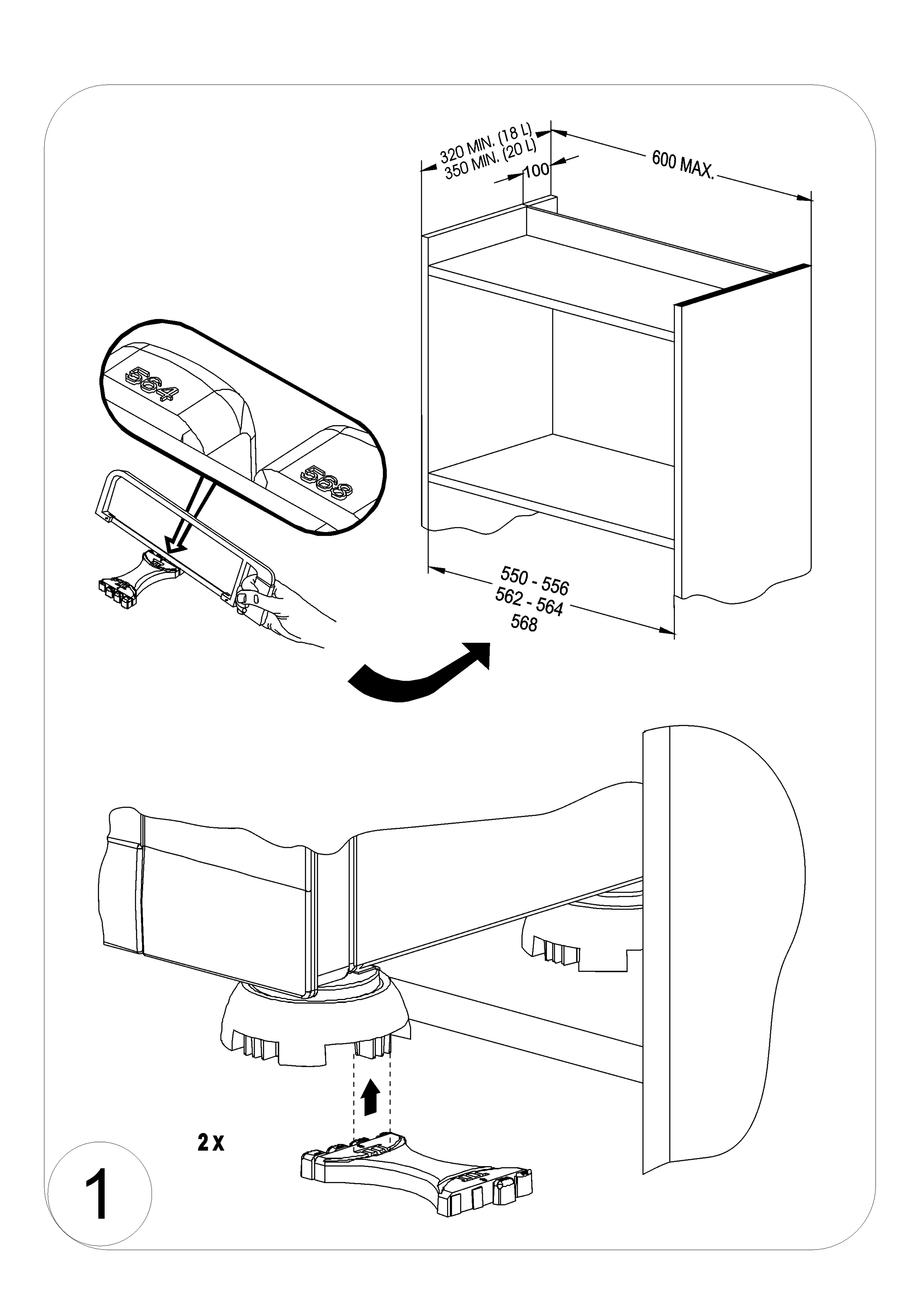
ES ¡Atención! La clavija de conexión del microondas a la red debe quedar accesible después de la instalación.

IT ATTENZIONE! La spina di connessione del microonde alla rete deve rimanere accessibile dopo l'installazione.

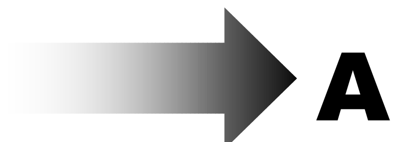
PT Atenção! A ficha do forno microondas deve ficar acessivel após a instalação.

GR ΠΡΟΣΟΧΗ! Το βύσμα σύνδεσης του φούρνου μικροκυμμάτων με το δίκτυο πρέπει να είναι ευπρόσιτο μετά από την εγκατάσταση.

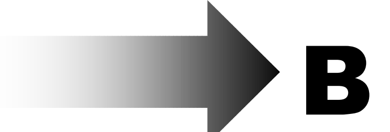



320 MIN. (18 L)
350 MIN. (20 L)
100
600 MAX.
564
568
550 - 556
562 - 564
568
2 x
1

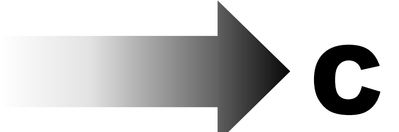


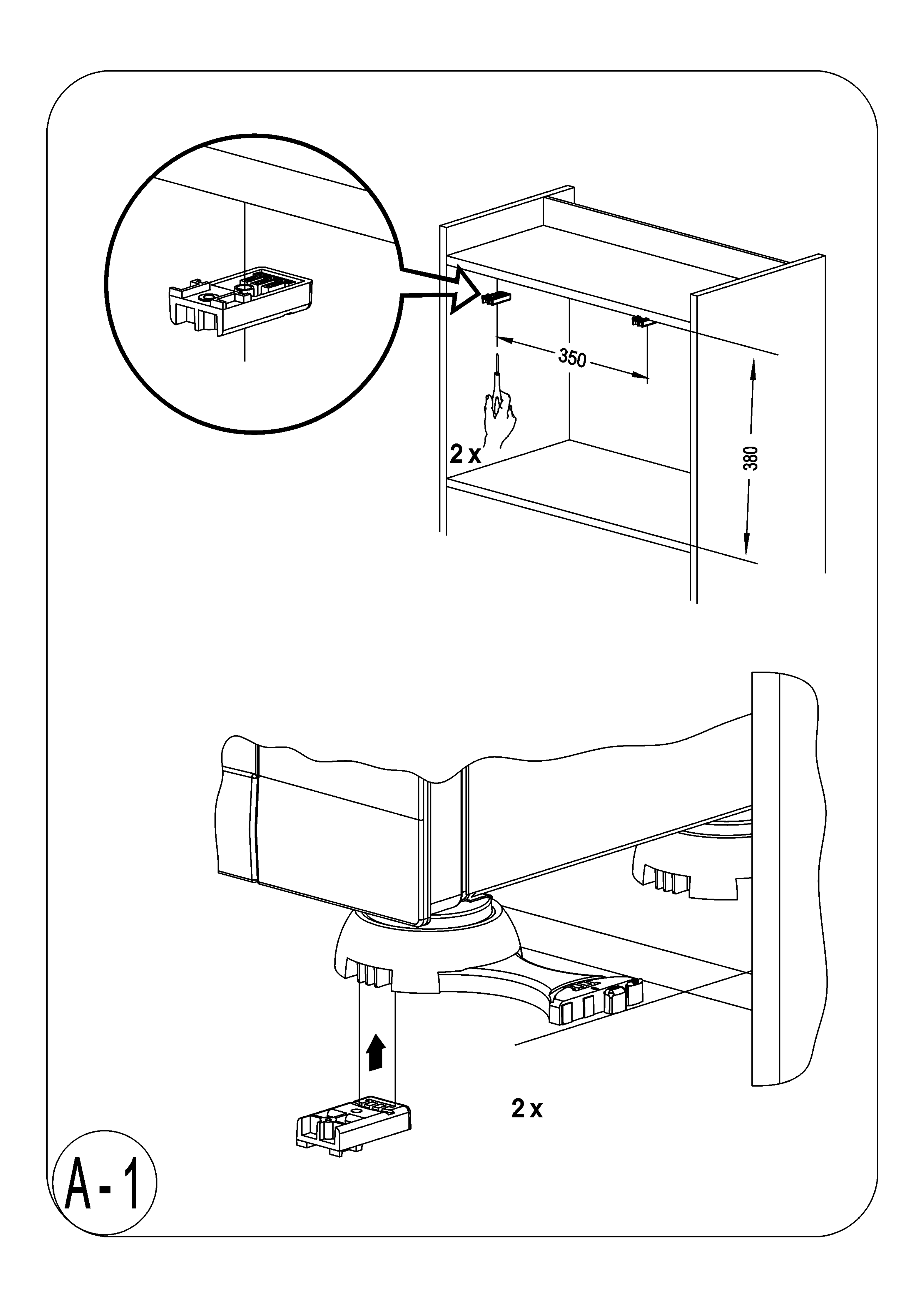

A



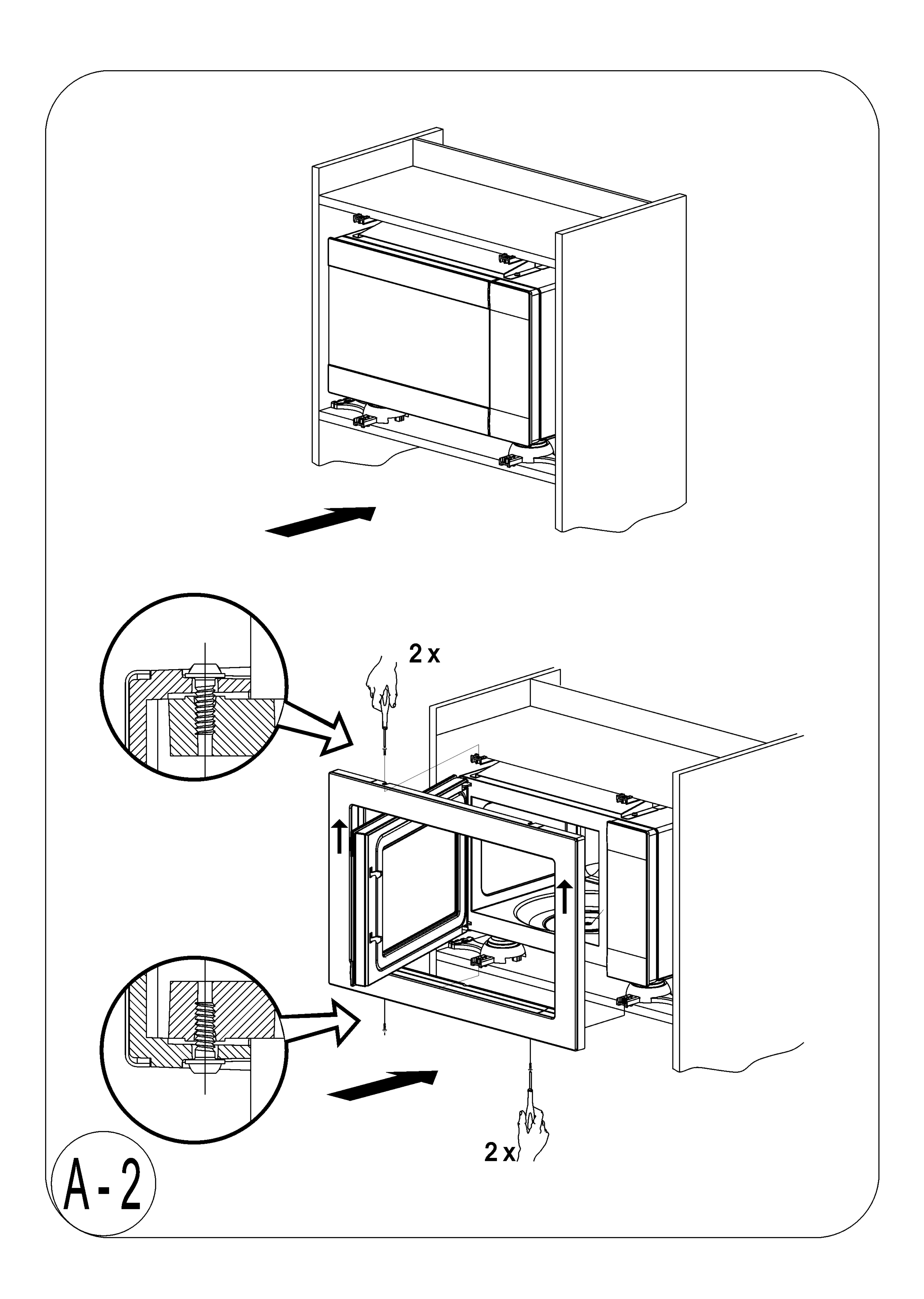

B

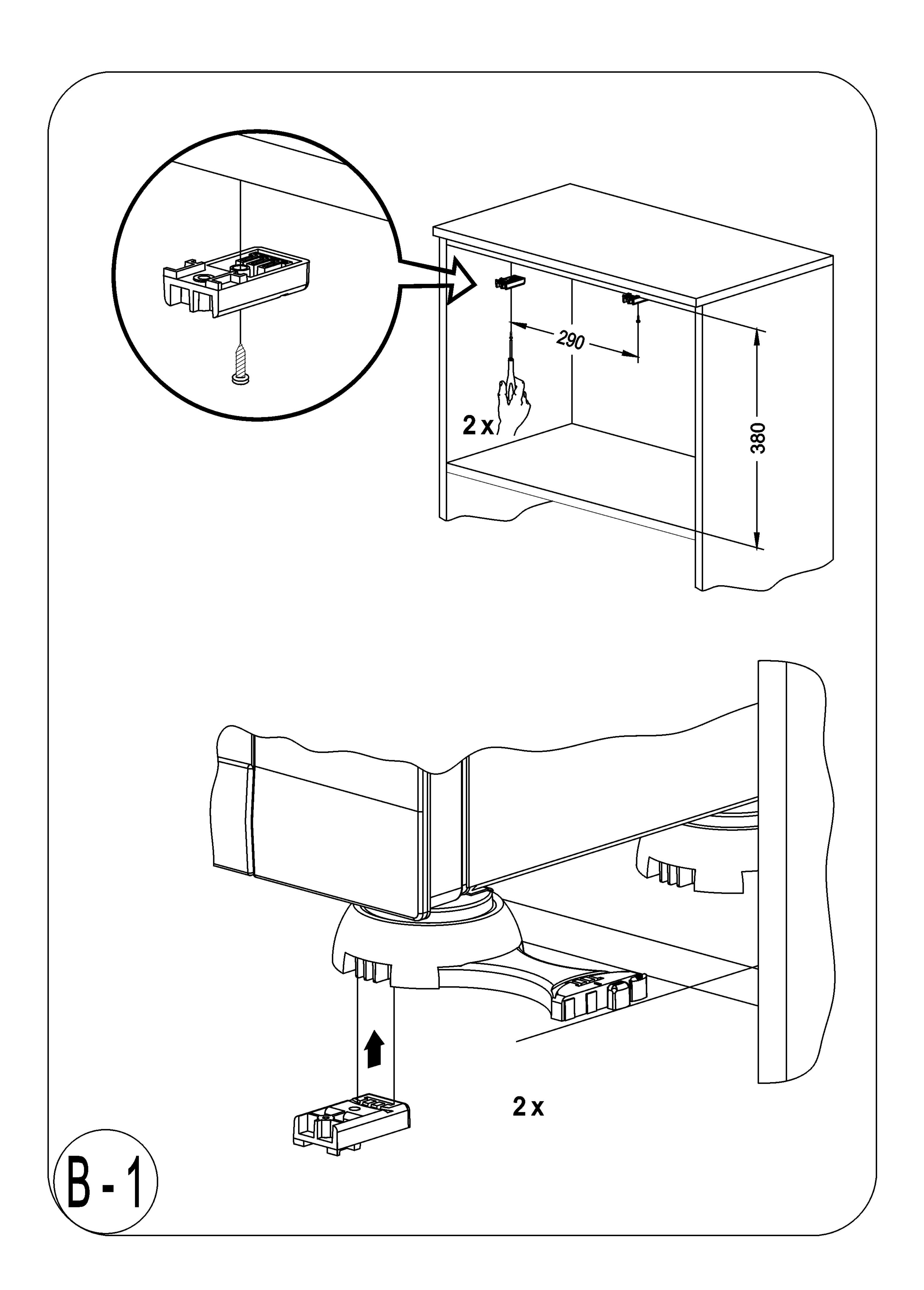



C

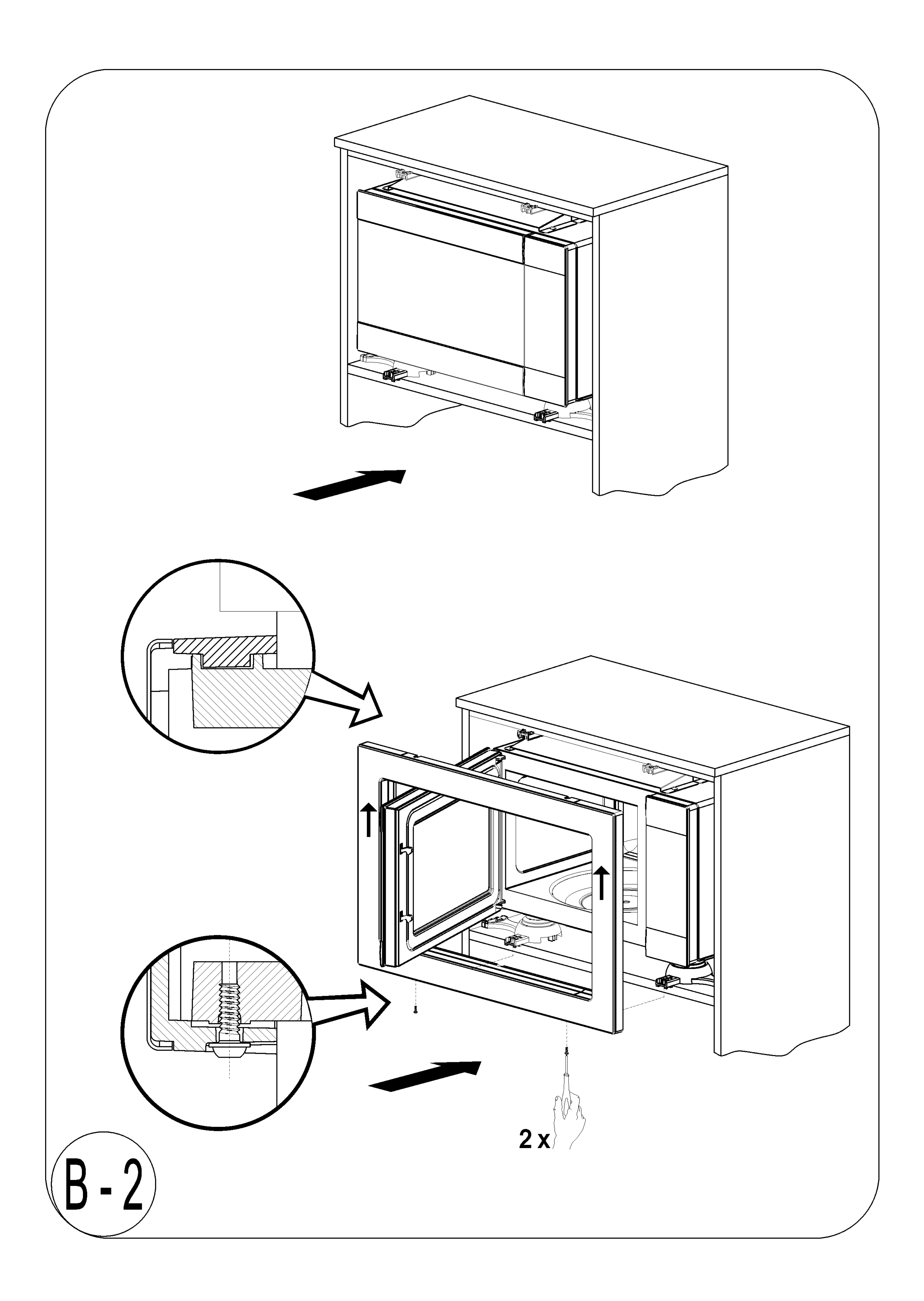


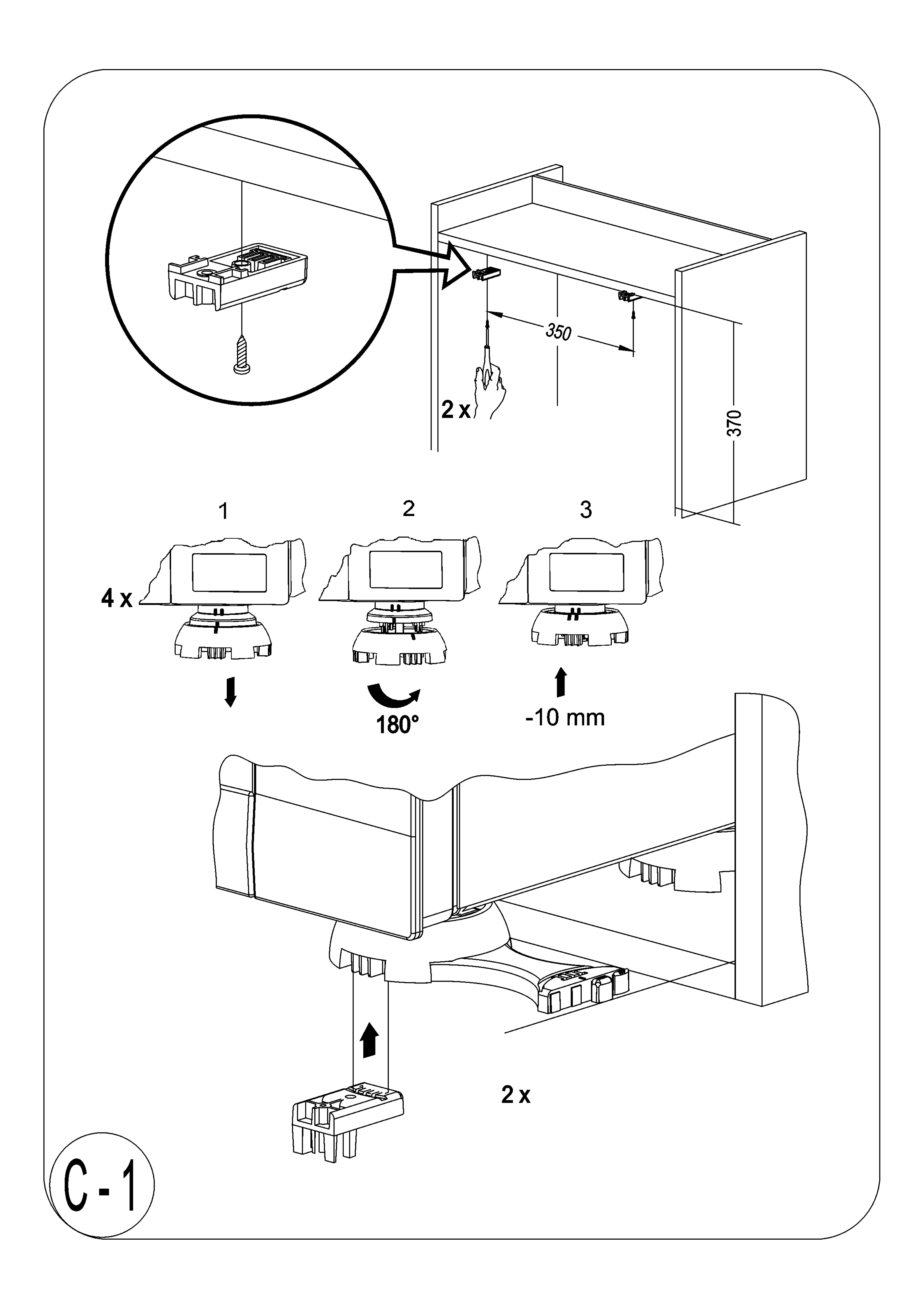
350
380
2 x
2 x
A-1

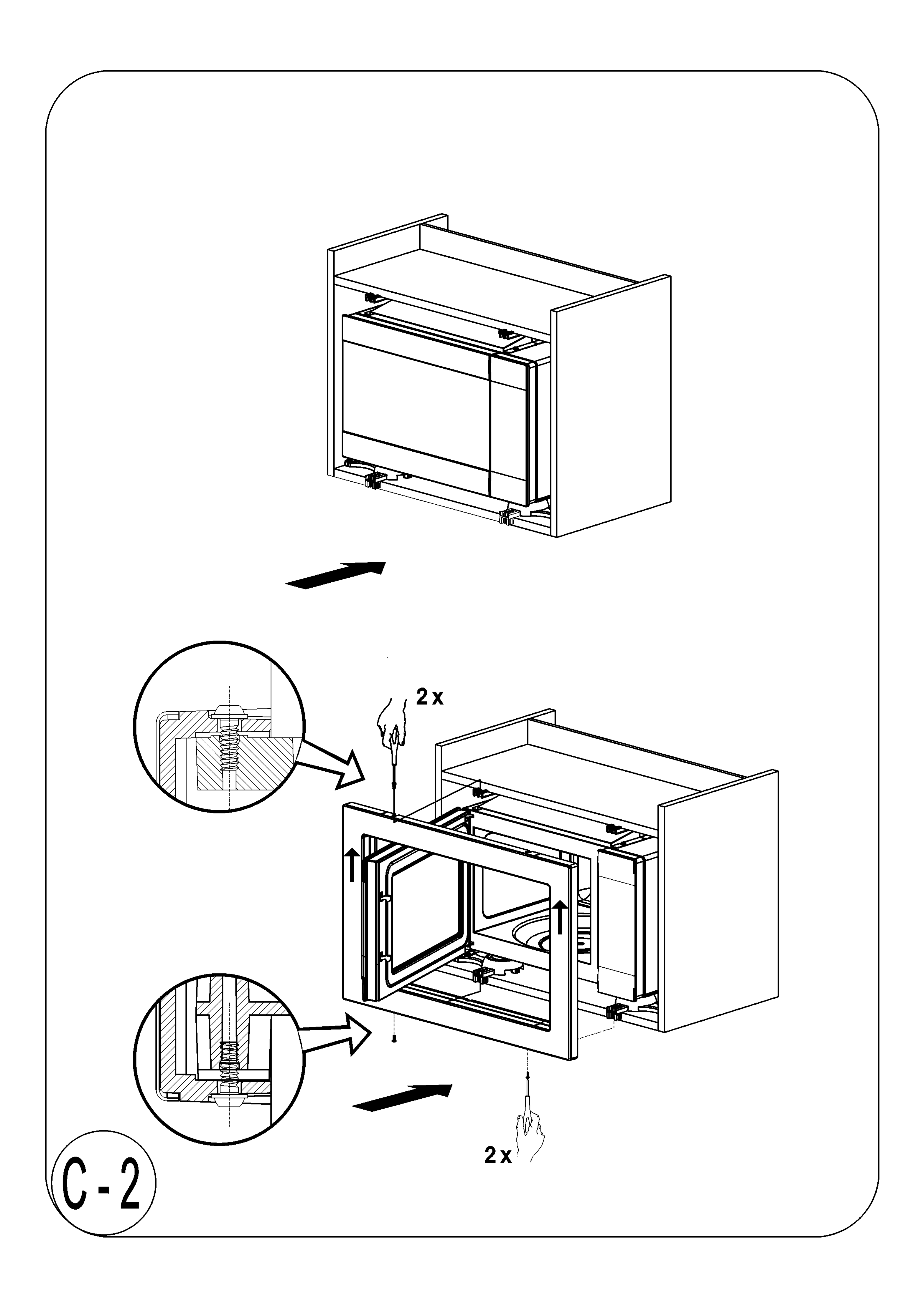

2 x
2 x
A - 2



2 x
290
380
2 x
B - 1


2 x
B - 2


2 x
350
370
1
2
3
4 x
180°
-10 mm
2 x
C - 1


2 x
2 x
C - 2